

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 18

Rubrik: Marktplatz = Place de marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zählerfernauslesung

Das erste PTB zugelassene System seiner Klasse. Die langjährige Zusammenarbeit mit der RWE-Energie hat seine Früchte getragen – das erste PTB zugelassene System seiner Klasse zur Zählerfernauslesung in Europa. Das System wurde nach Wünschen der RWE-Energie und den strengen Normen der PTB entwickelt. Dabei ist ein erstaunlich flexibles System entstanden. Über unsere ZFA-Komponenten lassen sich verschiedene Konstellationen modular zusammenstellen, die unterschiedlichen Anforderungen gerecht werden.

Ertech Elektronik AG, 2557 Studen
Tel. 032 374 45 45, Fax 032 374 45 40
info@ertech.ch



Procos-ZFA Leitsystem und Energiemanagement

Professionelle Schutzbekleidung von Protex

Die Parkjacke der Firma Protex ist zertifiziert, wasserdicht und atmungsaktiv nach EN343. Sie ist flammhemmend beschichtet nach EN533 und antistatisch nach BS3289. Die Leuchtstoffeinsätze sowie die flammhemmenden Reflektierstreifen sind nach EN471 zertifiziert. Die Jacke ist neu auch mit einem flammhemmenden Innenfutter versehen.

Neu am Parka Fiamma Variant ist ein doppelter Innenreissverschluss – für das Nachrüsten mit einer Innenjacke, die – wie auch das Innenfutter – ebenfalls flammhemmend ist. Es sind keine Metallteile am Kleid vorhanden und die doppelten Ärmelabschlüsse sind aussen verstellbar. Die Kapuze ist durch einen Reissverschluss abtrenn- und verstellbar (Helmtragepflicht). Schliesslich sind die flammhemmenden Reflektierstreifen neu über die Schulter gerade geführt, was ein besseres Platzieren von Firmenlogos



Professionelle Schutzbekleidung von Protex

(als Stickerei oder Aufdruck) ermöglicht. Die Jacke ist in den Grössen S bis XXL ab Lager lieferbar (Farben marine-leuchtorange und marine-leuchtgelb).

Protex AG, 4710 Balsthal
Tel. 062 391 21 51, www.protexag.ch

Cheminement rapide des câbles

Le facteur temps est de plus en plus décisif pour la rentabilité d'installations électriques.

C'est aussi le cas en ce qui concerne le tracé de ligne. Les coûts sont optimisés lorsque le canal d'installation se monte rapidement et de façon rationnelle. Le nouveau système de canaux d'installation électrique LF de Tehalit avec fonction «speedway» a été étudié pour les applications dans les caves, les locaux de loisir et professionnels, et les installations industrielles. Sa manipulation est si simple que les opérations usuelles s'en trouvent nettement accélérées. Le système LF speedway convient particulièrement au montage par un seul monteur en raison des jonctions pré-montées qui stabilisent l'ensemble de l'installation.

Un autre avantage essentiel pour le montage du système LF speedway réside dans la nouvelle technique de pinces de maintien des câbles. Ces pinces pré-montées et coulissantes se positionnent à l'endroit souhaité sur la base du canal. En position redressée, elles maintiennent les câbles durant la pose et le tirage. Une fois l'installation terminée, elles se

Sind Sie für die Liberalisierung gemäss Elektrizitätsmarktgesetz (EMG) vorbereitet?

Kennen Sie den Wert Ihrer Anlagen und Ihres Unternehmens?

Wir unterstützen Sie dabei, indem wir

- den Wert Ihres Netzes und Ihrer Anlagen pro Netzebene bestimmen
- Ihnen Informationen liefern über die in den kommenden Jahren zu tätigen Investitionen in Ihre Anlagen
- Ihnen die Basis für die Berechnung der Durchleitungsgebühren («Briefmarke») liefern
- Ihnen Businesspläne für verschiedene Zukunfts-Szenarien aufstellen

- den aktuellen Wert Ihres Unternehmens nach verschiedenen Methoden berechnen

Sie erhalten dafür als Nutzen:

- Kompetente Beurteilungen / Bewertungen durch eine neutrale, fachkompetente Stelle
- Eine Anlagenbewertung, die nicht nur auf Papier erstellt wird, sondern auch aufgrund einer Begehung vor Ort
- Empfehlungen von Massnahmen bezüglich Erneuerung, Substitution Ihrer Anlagen
- Grundlagen für strategische und operative Entscheide (Änderung der Rechtsform, Kooperation, Verkauf)



Schweizerischer
Elektrotechnischer Verein

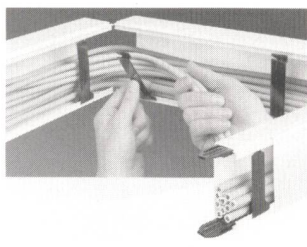
Kontaktpersonen:

Dr. Werner J. Borer
Tel. 01 956 13 32
werner.borer@sev.ch

Otto Erni
Tel. 01 956 14 08
otto.erni@sev.ch

Willi Berger
Tel. 01 956 12 50
willi.berger@sev.ch

Fax 01 956 14 01



Le système LF speedway fait gagner du temps.

clipsent simplement sur le canal. Le système LF speedway conserve les mêmes numéros d'article, les mêmes pièces de forme et couvercles que ceux du système LF bien connu. Le système de canaux d'installation LF speedway offre simplement plus de fonctions!

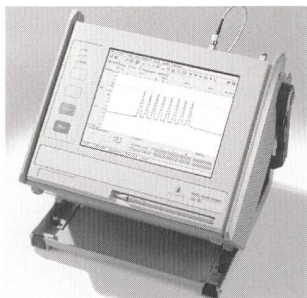
Hager Tehalit SA
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tel. 021 644 37 00
www.hager-tehalit.ch

Spektralanalysator

Acterna hat verschiedene Einsteckmodule zur Analyse des optischen Spektrums (Optical Spectrum Analyser, OSA) auf den Markt gebracht. Diese wurden für den leistungsstarken neuen Optical Network Tester (ONT) entwickelt. Sie sind in der Lage, sich selbstständig zu kalibrieren. Sie besitzen zwei Ports, so dass zwei Signale gleichzeitig gemessen werden

können. Dies ermöglicht eine schnellere Analyse von WDM-Netzen (Wave Division Multiplex). Die ONTs sind tragbare, robuste Prüfgeräte für den Einsatz vor Ort mit verschiedenen austauschbaren Einsteckmodulen zur Prüfung von DWDM-Knoten (Dense WDM), Bitfehleraten/Q-Faktoren sowie IP- und Sonet-/SDH-Verbindungen. Damit sind sie die ersten Analysatoren, bei denen optische und digitale Prüfungen in einem einzigen modular aufgebauten Gerät vereint sind.

Zu den neuen OSA-Modulen für ONTs gehören das OSA 160 (1 Port) sowie das OSA 200 (2 Ports). Die neuen Module decken alle Frequenzbänder von 1,280 bis 1,650 nm ab (C, L und S). Darüber hinaus sind sie äusserst schnell und benötigen für das vollständige Abtasten einer Glasfaser lediglich 500 ms. Weiteres Merkmal: das automatische Online-Kalibrieren. Im



Der OSA 155 von Acterna

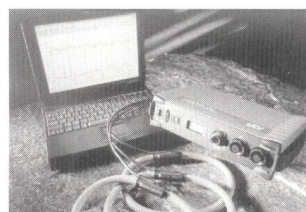
Gegensatz zu anderen Instrumenten ist es nicht erforderlich, zwischen den Messungen eine Pause einzulegen, um spezielle Kalibriervorgänge durchzuführen. Die Module stellen sich bei jedem Abtastvorgang selbstständig auf die korrekte Wellenlänge ein. Dies ermöglicht sowohl schnellere als auch genauere Prüfungen. Dem Benutzer werden nach Einstecken der OSA-Module automatisch die entsprechenden Menüoptionen der leistungsstarken Software angeboten. Alle Module besitzen dieselbe intuitiv bedienbare grafische Benutzeroberfläche mit Menüstruktur.

Acterna Schweiz AG, 3018 Bern
Tel. 031 996 44 11
sales.switzerland@acterna.com

Memobox 800 mit neuen Funktionen

Der Netzanalysator Memobox 800 von LEM Instruments wurde mit weiteren Funktionen ausgestattet: einer Online-Anzeige und einer erweiterten applikationsorientierten Analyse. Sie stehen für die Funktionsvarianten P (Power) und Q (Quality) zur Verfügung. Damit ermöglicht dieses universelle Werkzeug einen noch vielfältigeren Einsatz im elektrischen Versorgungsnetz für Qualitätsanalyse, Störungssuche und

Netzoptimierung. Mittels der neuen Online-Anzeige kann die Memobox 800 noch effizienter für die schnelle Störungsanalyse genutzt werden. Alle aktuellen Messgrößen werden am angeschlossenen Laptop dargestellt und können umgehend überprüft werden. Diese Funktion beeinflusst die Langzeitmessung nicht. Bei der bisher bekannten Auswertung war es entsprechend der Aufgabenstellung möglich, die Messdaten



Der Netzanalysator Memobox 800 von LEM Instruments

nach vordefinierten Parametern anzuzeigen. Diese äusserst hilfreiche Funktion wurde nun weiter optimiert. Der Anwender kann die gewünschten Parameter für seine Auswertungen und Analysen selbst definieren. Die Parameter kann er speichern, so dass sie für zukünftige Auswertungen zur Verfügung stehen. Sie können ebenfalls als Konfigurationsdateien an andere Memobox-800-Benutzer weitergegeben werden.

LEM Elmes, 8808 Pfäffikon
Tel. 055 415 75 75, www.lem.com

kleinanzeigen · petites annonces

Produkte/Dienstleistungen

Folienpräggedruck, Offsetdruck ...

bis 50 x 70 cm und vieles mehr in Topqualität – alles aus einer Hand!

Erstkontakt und Infobroschüre:
Weibel Druck AG, 5210 Windisch
056 460 90 60
info@weibeldruck.ch

Reportagen, Interviews, Redaktionsarbeit (D/E)

Freier Fachjournalist BR SWVF hat noch Kapazität. Fachgebiete: Telekommunikation, Elektronik, Automation, allg. Elektrotechnik, Photographie. Referenzen vorhanden. Arbeite auf Wunsch

auch bei Ihnen in der Redaktion. Bitte verlangen Sie ein Angebot. PHTX, Photo&Text, Heinz Grau, El.-Ing. HTL, CH-3043 Uettligen
Tel. 031 829 57 47,
heinz.grau@phtx.ch

Postkarten ... Plakate ... Bücher ... Logos ...

Für die professionelle Umsetzung von Ideen:

Pia Thür, Visuelle Gestaltung
piathuer@dplanet.ch

Signalverarbeitung und Telekommunikation

Ihr Partner für die Entwicklung und Realisation elektronischer Systeme.
Meyer & Schaltegger AG, 9000 St.Gallen, Tel. 071 223 78 08,
msconsulting@swissonline.ch

Online-Auftrag für Kleinanzeigen: – Commande en ligne pour petites annonces:

<http://www.normenberatung.ch/verein/verein.htm>